



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**EN** Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**FR** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**DE** Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbebeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

**ES** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

**SV** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**PO** Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze klejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w leciej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieranych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

**IT** Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

**PT** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**EL** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομματία χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βάρια από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομματία είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομματά πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήστε τις καλκολαμίες, κόψετε γύρω από τη σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Βάλτε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά λιγκίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπούνται.

**FI** Tutustu piirroksien ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaan pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoittetuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pieniä.

**DA** Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedsvarsel af små aftagelige dele.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase  
Phase de montage  
Montagephase  
Fase de montaje  
Monteringsfasen  
Fase di montaggio  
Montagefase  
Fase de montagem  
Monteringsfase  
Kokoomisvaihe  
Faza skladania  
Φάση συναρμολόγησης

Cement  
Colle  
Kleben  
Pegar  
Limma  
Incollare  
Lijmen  
Colar  
Klæbes  
Lilmaa  
Klejč  
Συγκολλήστε

Do not cement together  
No pas coller  
Nicht kleben  
No pegar  
Limma inta  
Non incollare  
Niet lijmen  
Nâo colar  
Skål ikke klæbes  
Älä ilmaa  
Nie klejč  
Μη συγκολλήστε

Indicates final location  
Indique l'emplacement final  
Zeigt Endposition  
Indica la ubicación definitiva  
Anger slutmonteringsplats  
Sede di montaggio finale  
Geeft uiteindelijke locatie aan  
'Indica localização final  
Viser endelig placering  
Osoittaa lopullisen sijainnin  
Oznacza miejsce docelowego  
Υποδεικνύει τελική τοποθεσία

Alternative part(s) provided  
Autre(s) pièce(s) fournie(s)  
Ersatzteil(e) mitgeliefert  
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)  
Alternativ(a) del(ar) ingår  
Uno o più componenti alternativi forniti  
Alternatieve onderdelen meegeleverd  
Pieza(s) alternativa(s) fornecida(s)  
Alternativ(e) del(e) medföljer  
Vaihtoelementit osat pakkausessa  
Despliega opciones alternativas  
Παράγονται πανοικικά κανονικά

Repeat this operation  
Répéter l'opération  
Wiederholen  
Repétir la operación  
Upprepa åtgärden  
Ripetere l'operazione  
De vernietigen herhaalen  
Repetir a operação  
Manipulen gestapse  
Tosta izomerpide  
Powtarzyć operację  
Επαναλαμβάνετε τη διεύθυνση



Decals  
Décalcomanies  
Abziehbild  
Calcomanias  
Dekaler  
Decalcomanie  
Stickers  
Billedoverføring  
Siirtokuvat  
Kalkomanie  
Χαλκογραφίες



Crystal part  
Pièce cristal  
Kristallteil  
Pieza de cristal  
Kristallteil  
Pezzo cristallo  
Kristallen onderdeel  
Peça de cristal  
Krystallstykke  
Kristalliosa  
Cześć kryształowa  
Κομμάτια κρυστάλλου



Weight  
Lester  
Beschweren  
Lastrar  
Belasta  
Applicare un peso  
Verzwaren  
Lastrar  
Páfer vägt  
Aseta vastapaino  
Obciążyc balastem  
Empföhren βάρος



Remove by filing  
Enlever avec une lime  
Abfeilen  
Eliminar con lima  
Ta bort genom att fila  
Rimuovere con la lima  
Verwijderen door afvijlen  
Remova limando  
Fjern ved at file væk  
Poista vastapaino  
Usunąć przy użyciu piłki  
Αφαιρέστε λιμόνωση με λίμα



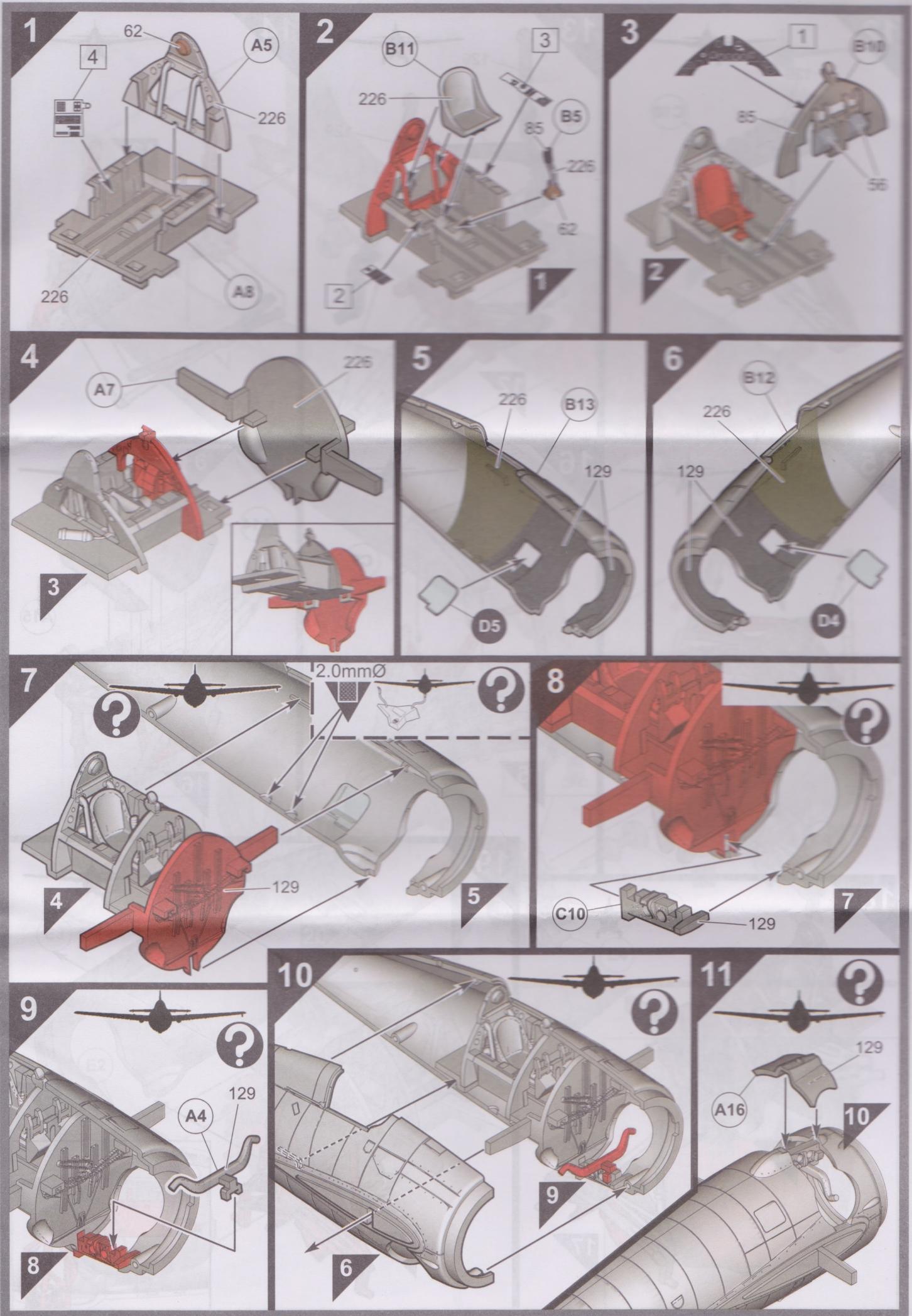
Drill or pierce  
Percer  
Durchbohren  
Perforar  
Borra  
Trærpanare o forare  
Borre de doorsieren  
Fúrur  
Grember  
Porați cu puțință  
Wykroć lub przekrojówka  
Τρυπήστε

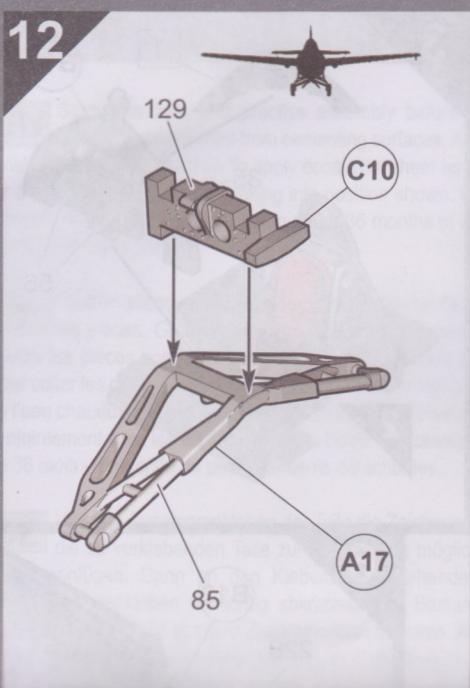
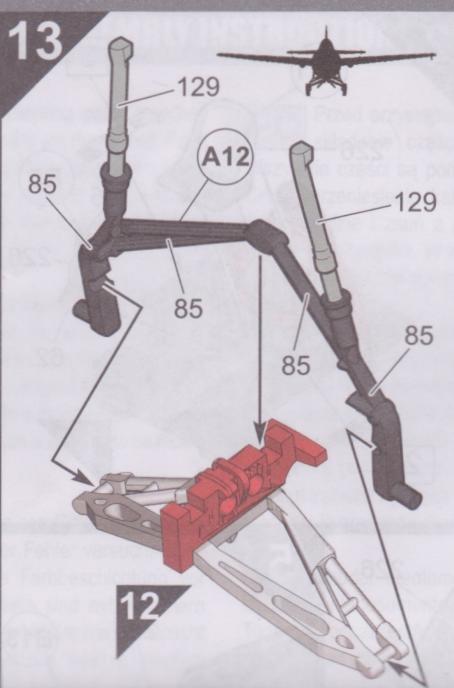
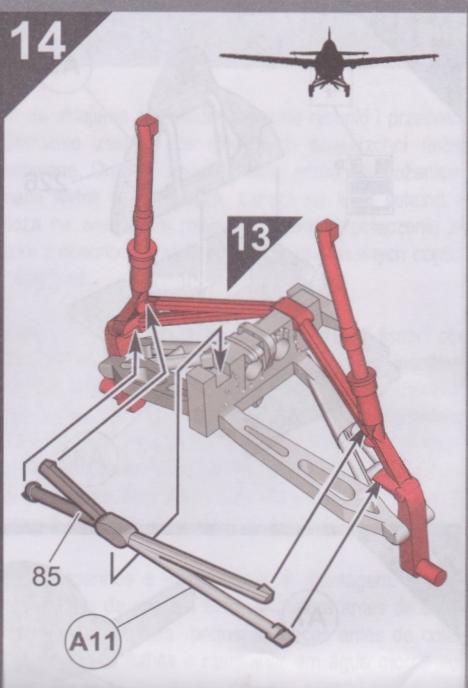
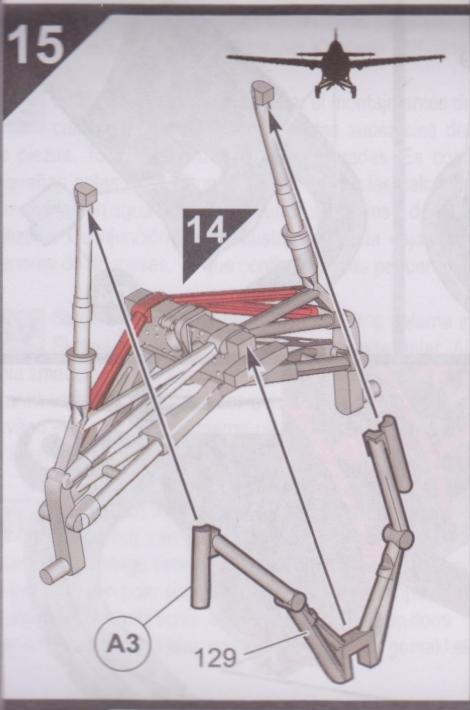
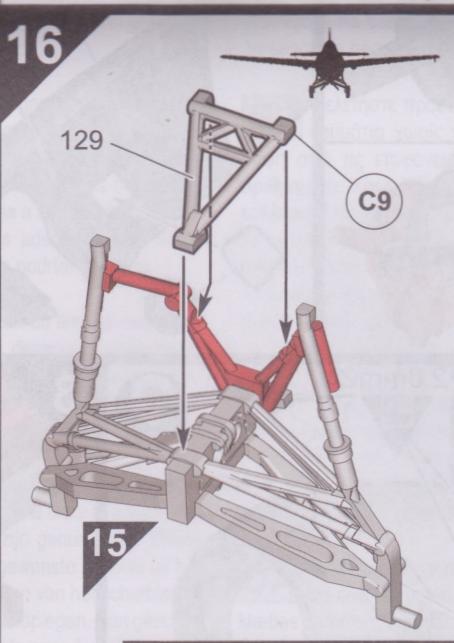
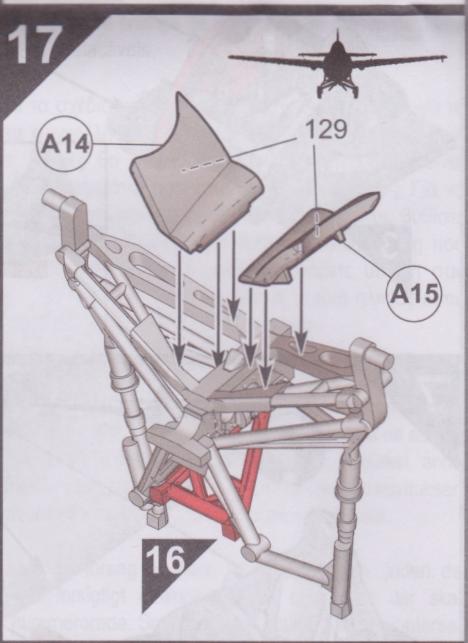
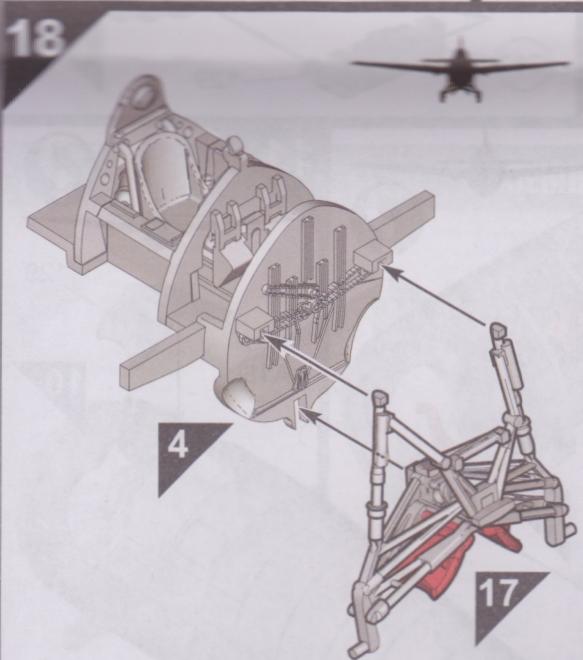
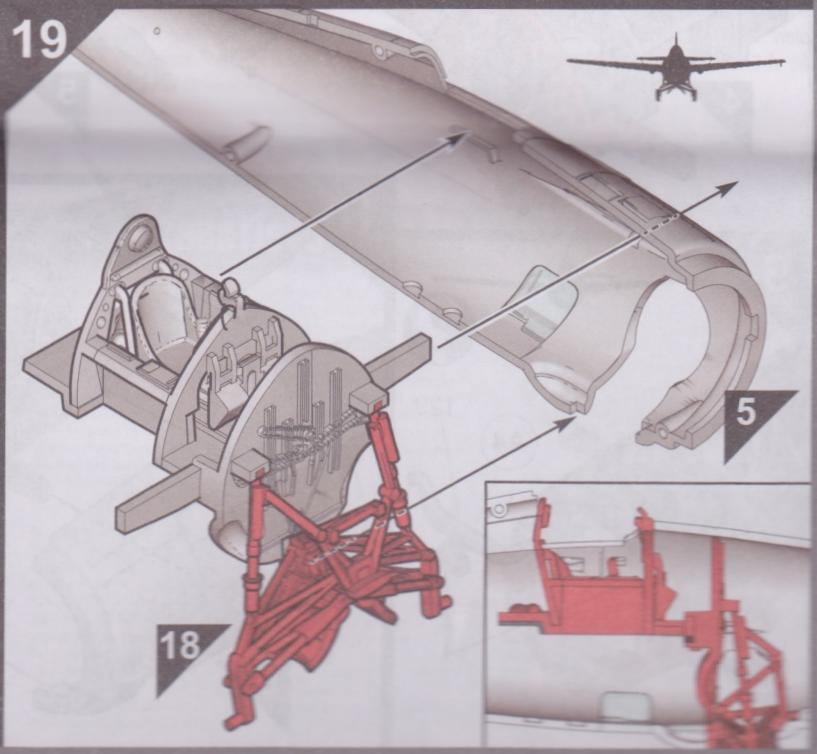


Count  
Décompter  
Schreiben  
Contar  
Seljar  
Tägliche  
Sjajan  
Contar  
Seljar  
Lekkiava  
Protegi  
Κάτηση

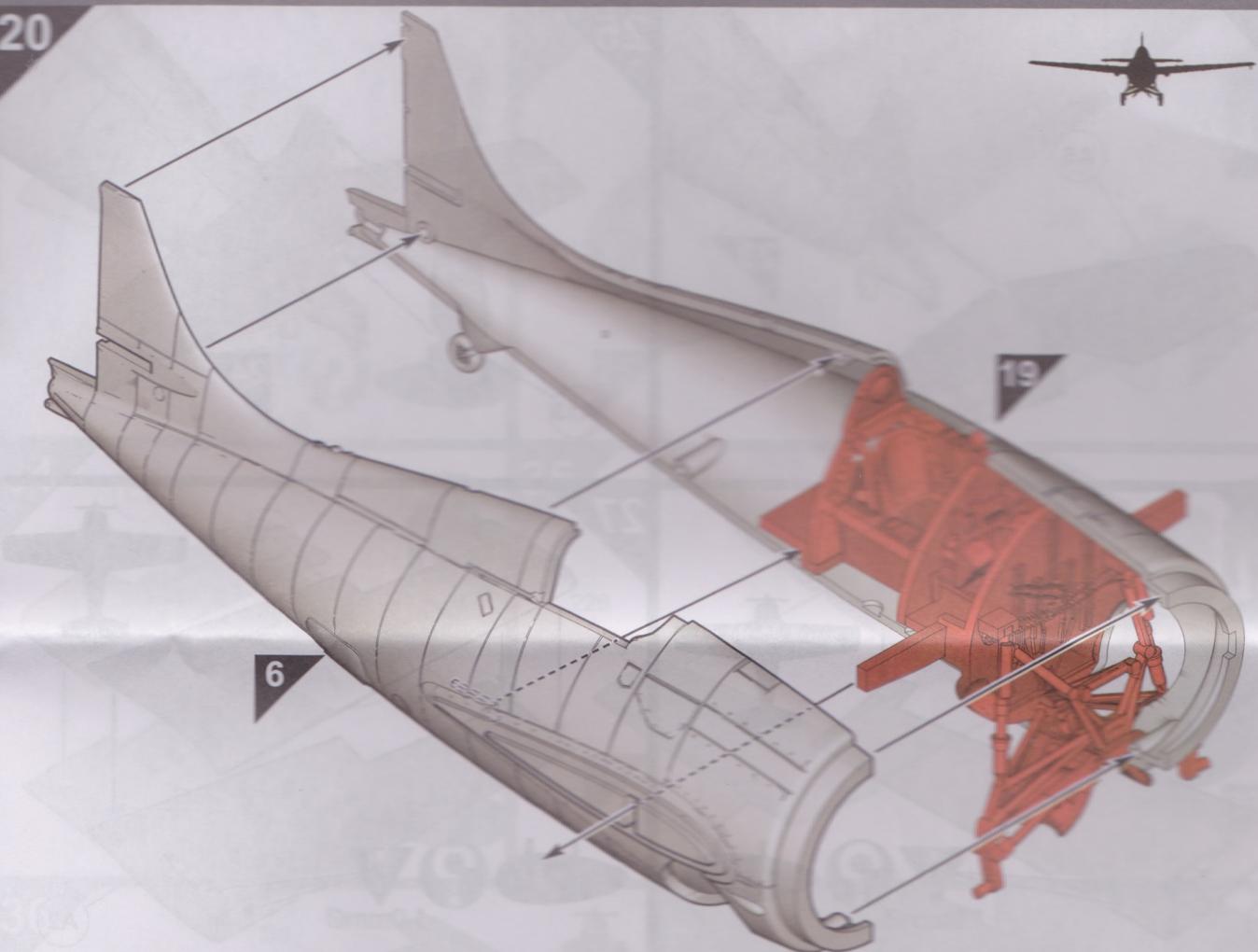
x2

Humbrol paint number  
No peinture Humbrol  
Humbrol-Farbnummer  
No de pintura Humbrol  
Humbrol-årgående  
Humbrol-malingnummer  
Humbrol-malingnummer  
Humbrol-malingnummer  
Nr farby Humbrol  
Νούμερο για την Humbrol

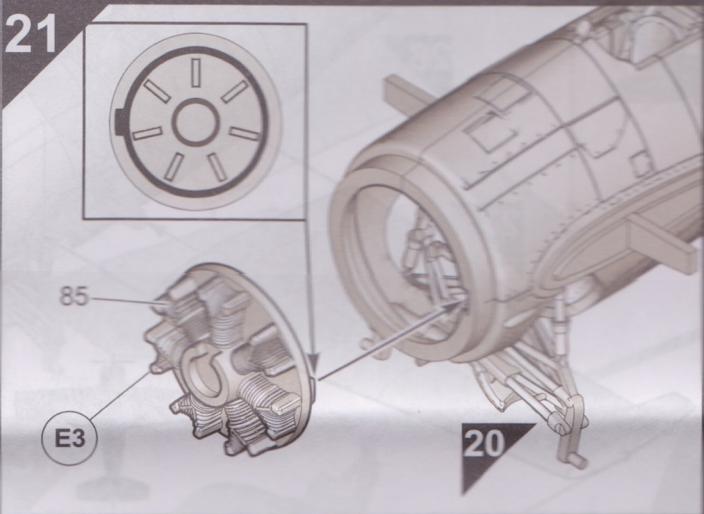


**12****13****14****15****16****17****18****19**

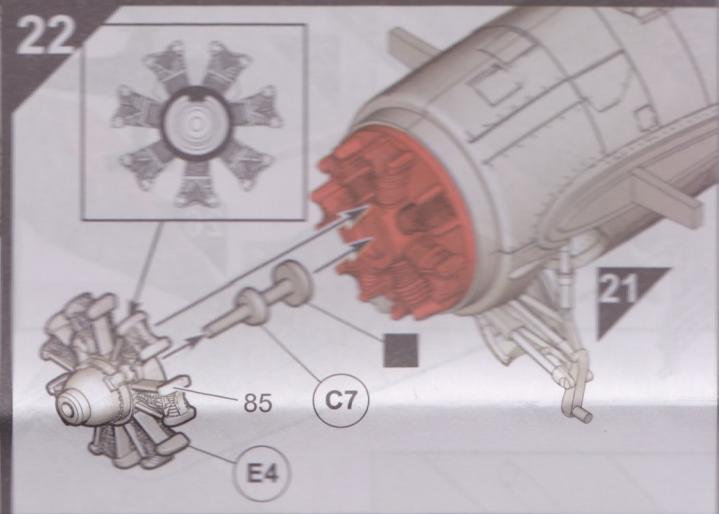
20



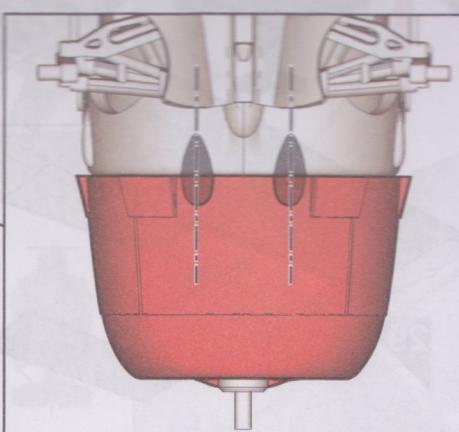
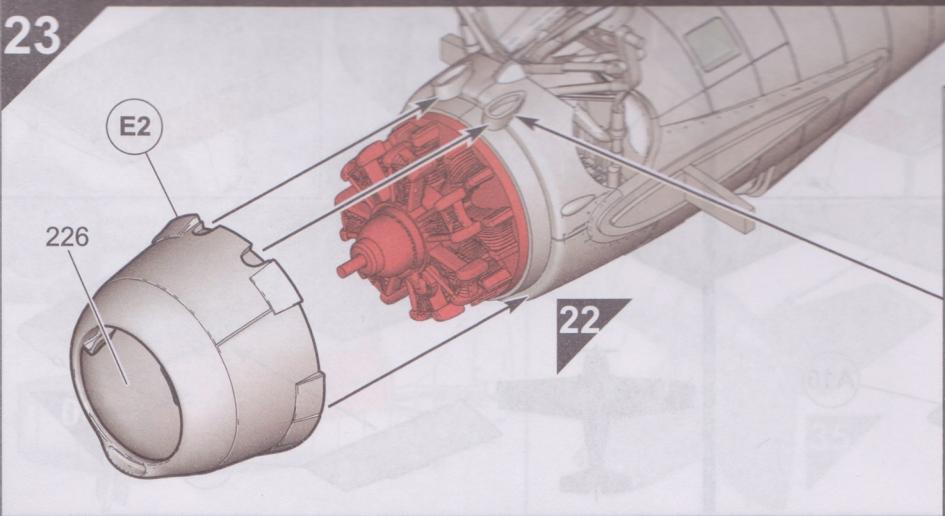
21



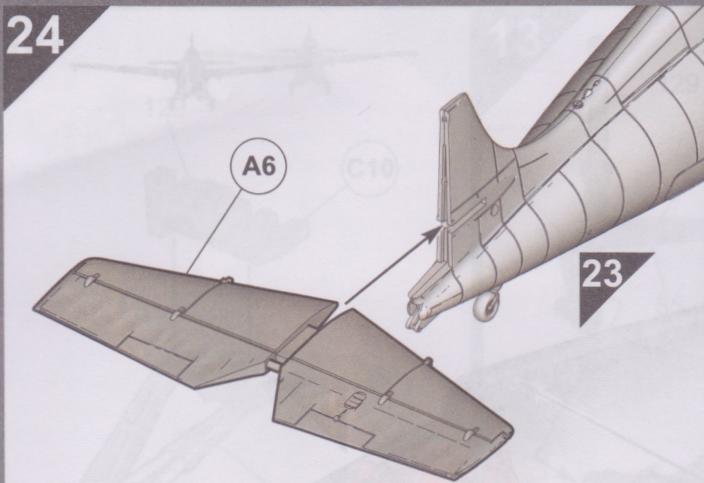
22



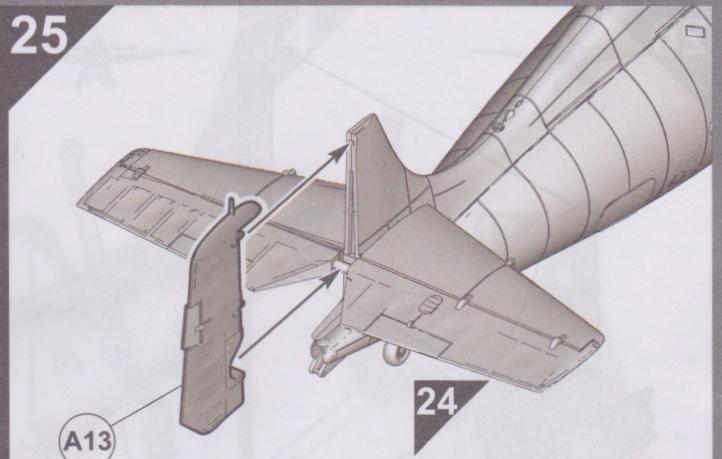
23



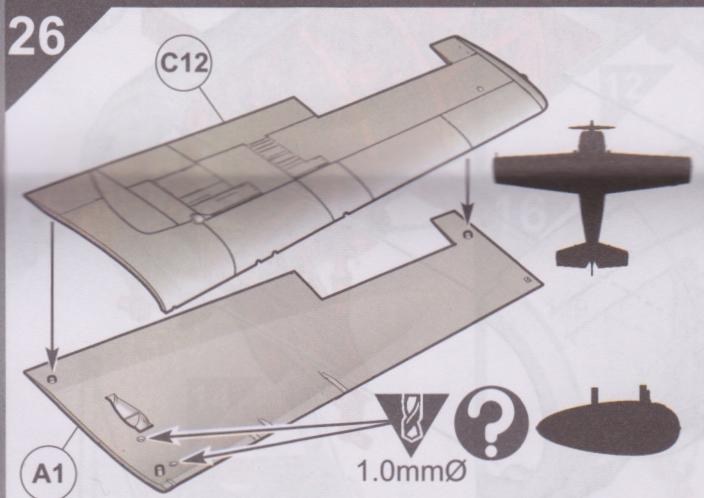
24



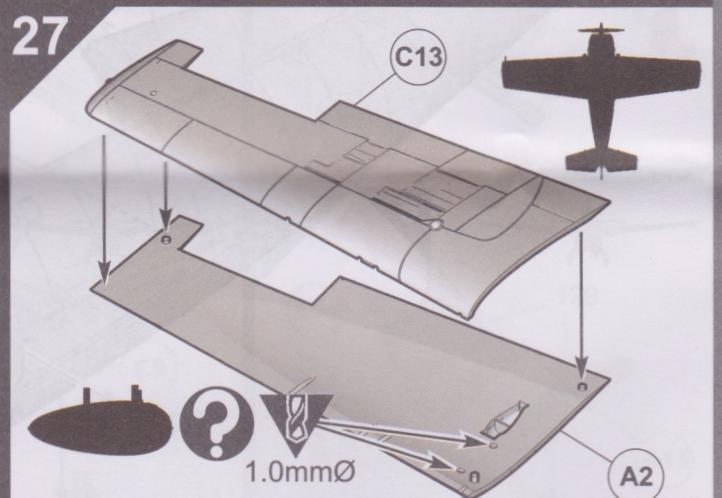
25



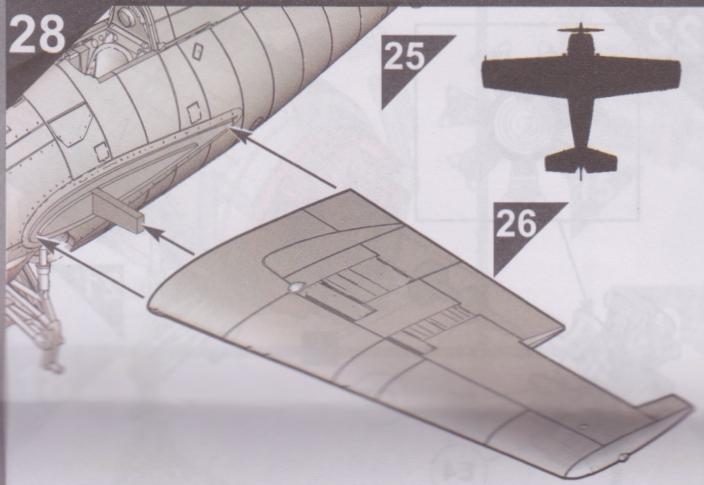
26



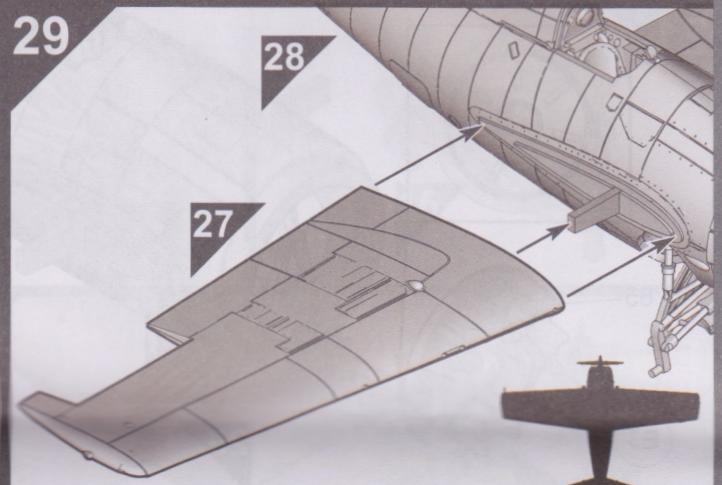
27



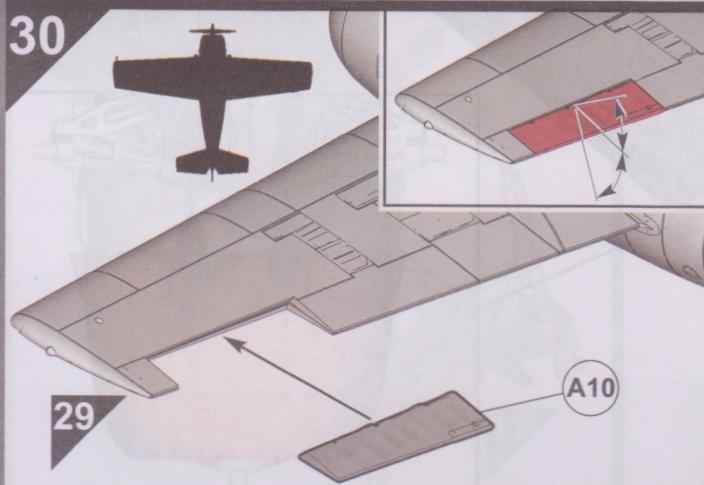
28



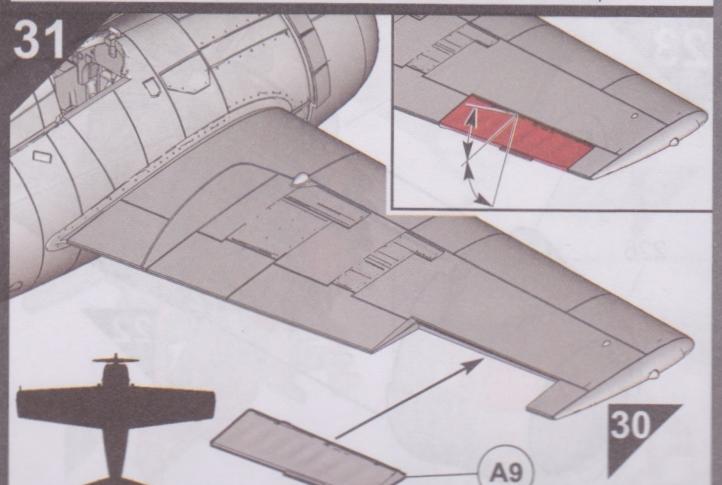
29

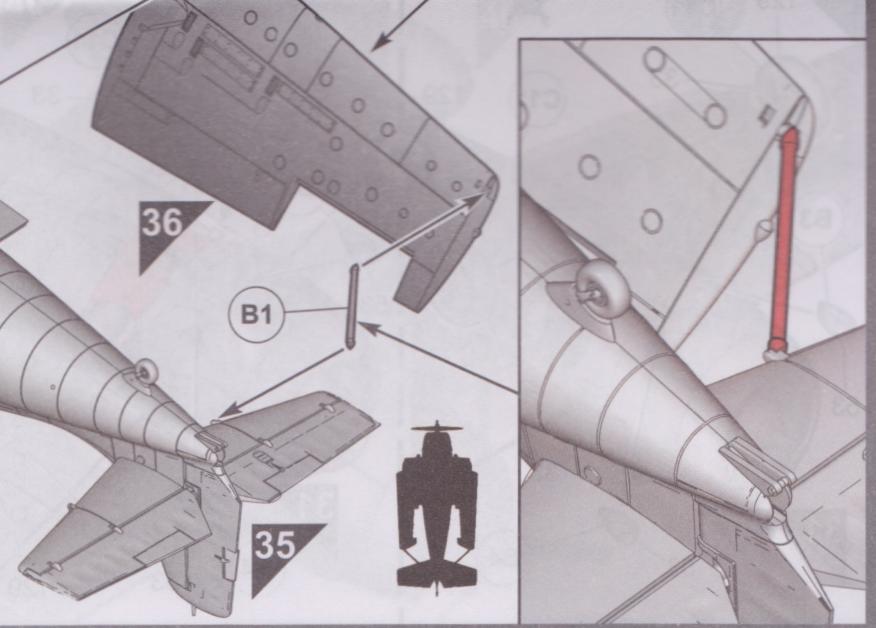
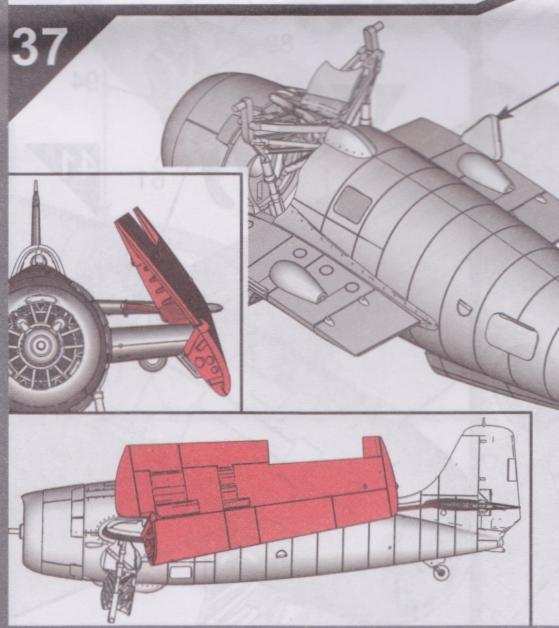
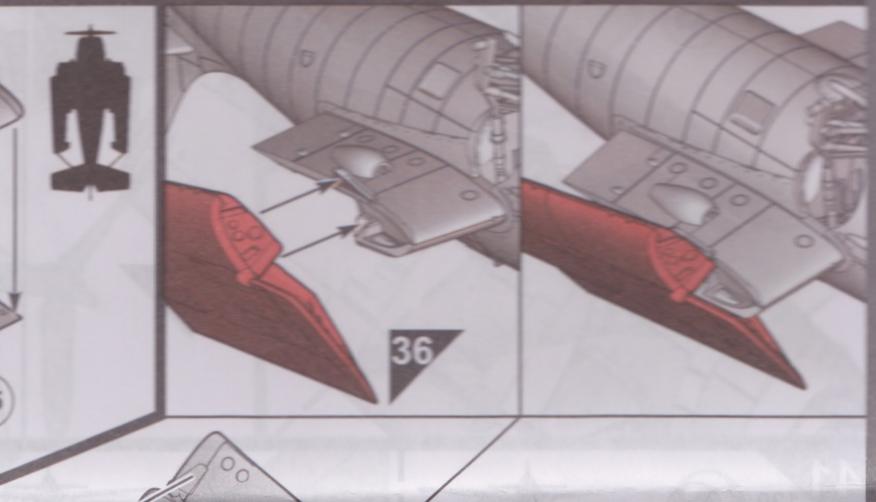
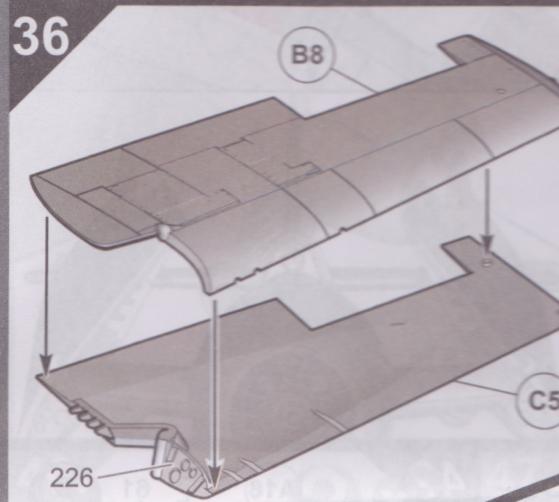
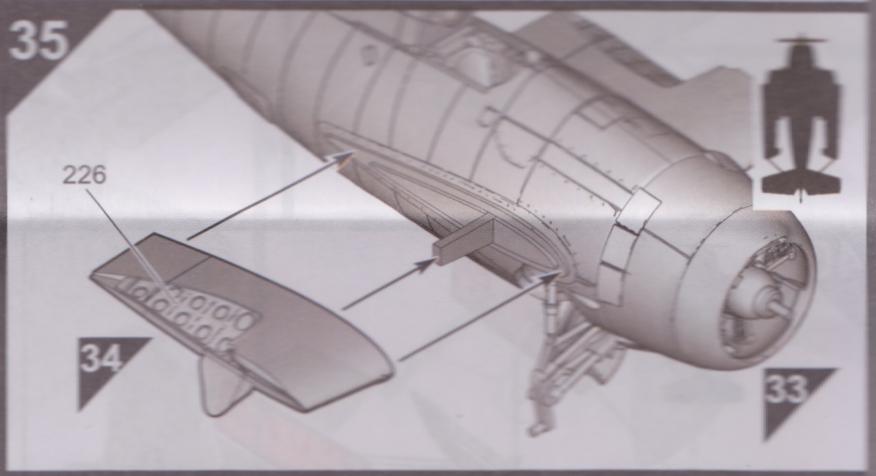
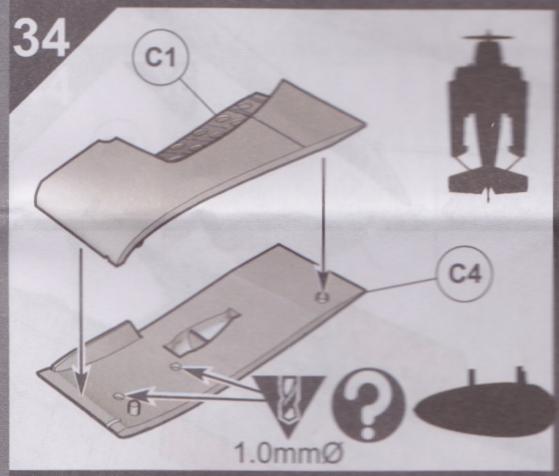
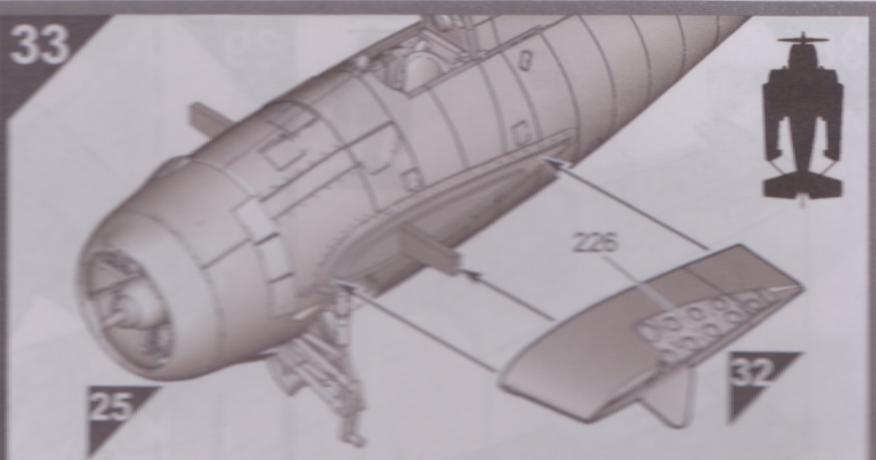
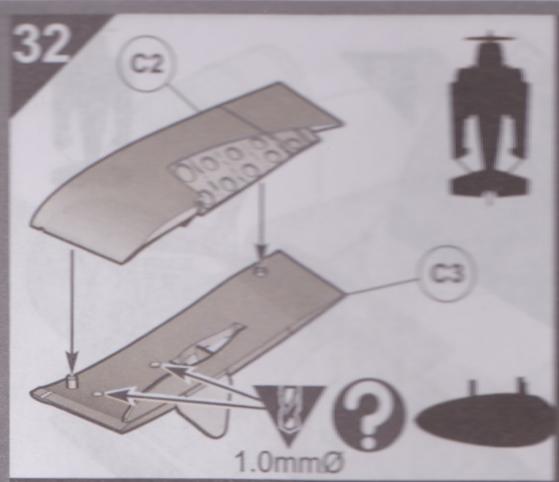


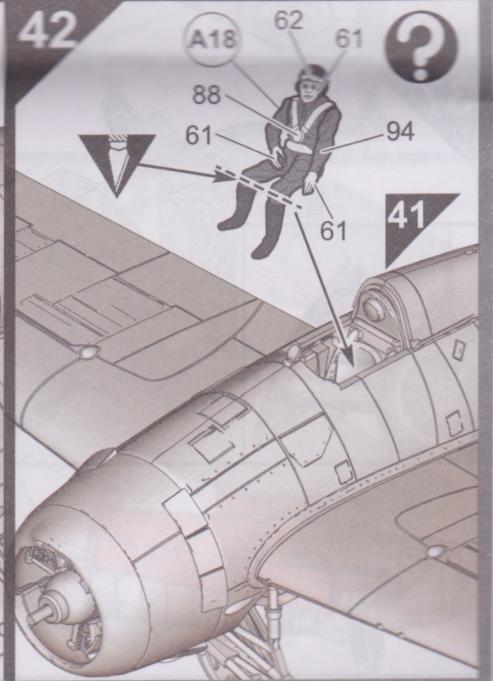
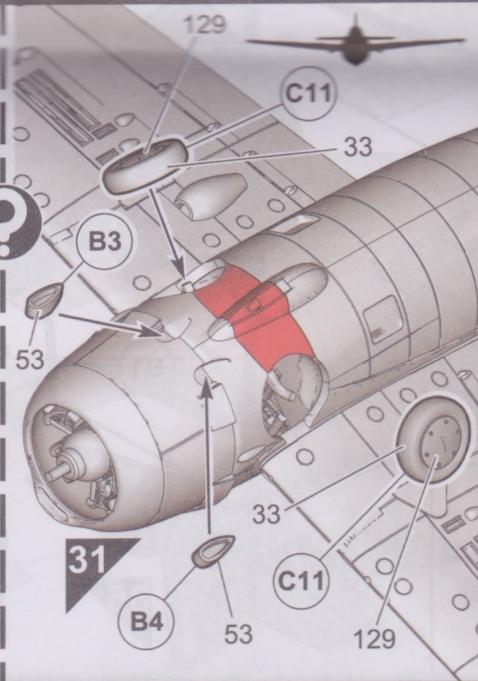
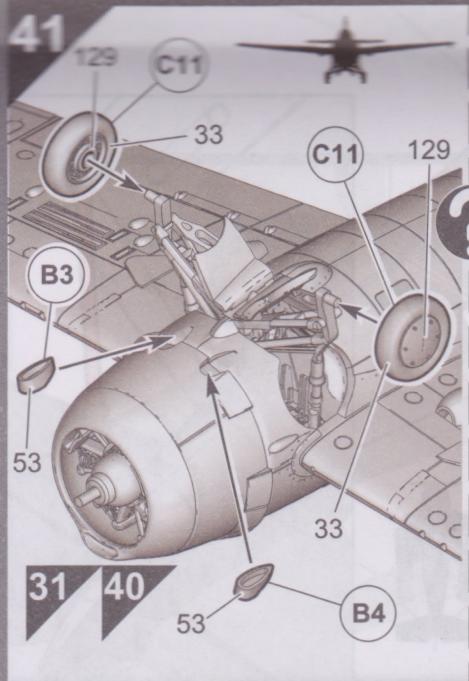
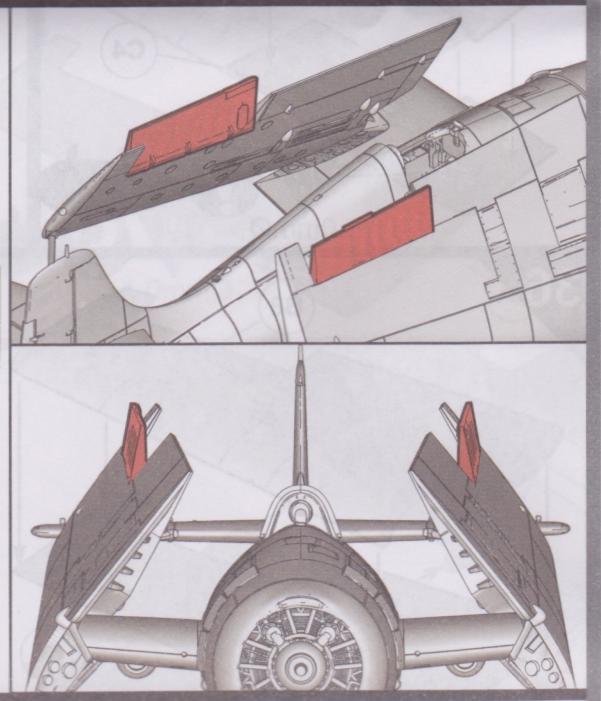
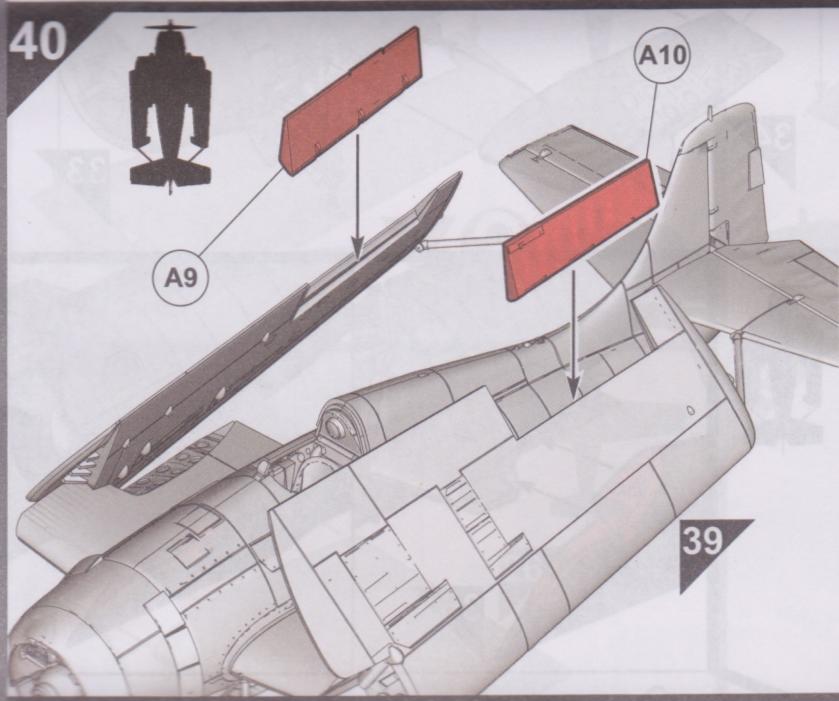
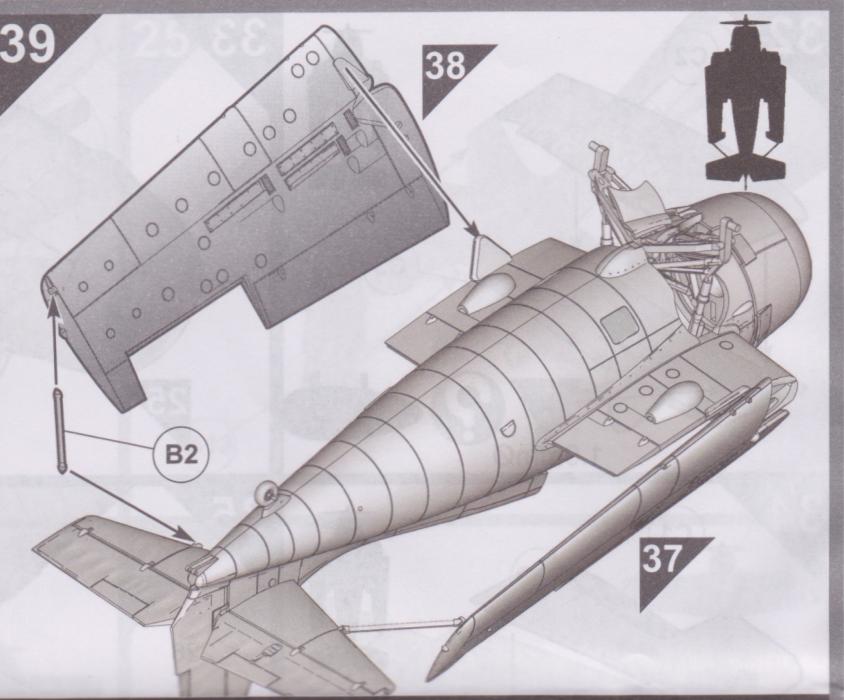
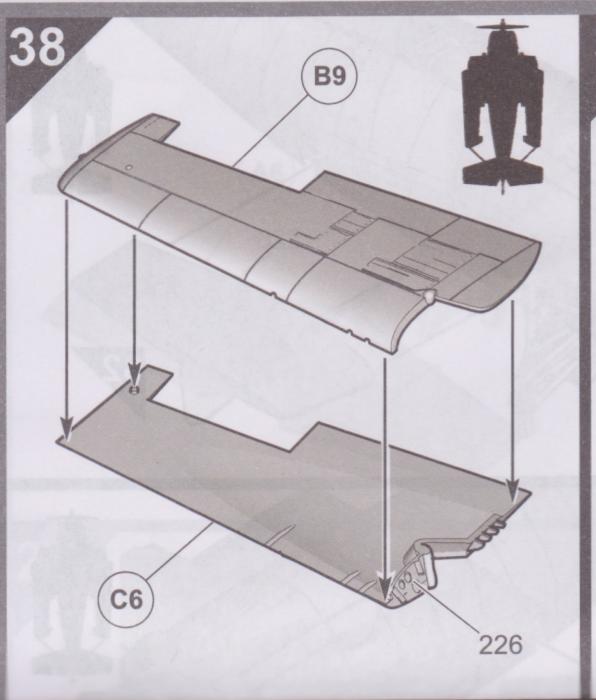
30

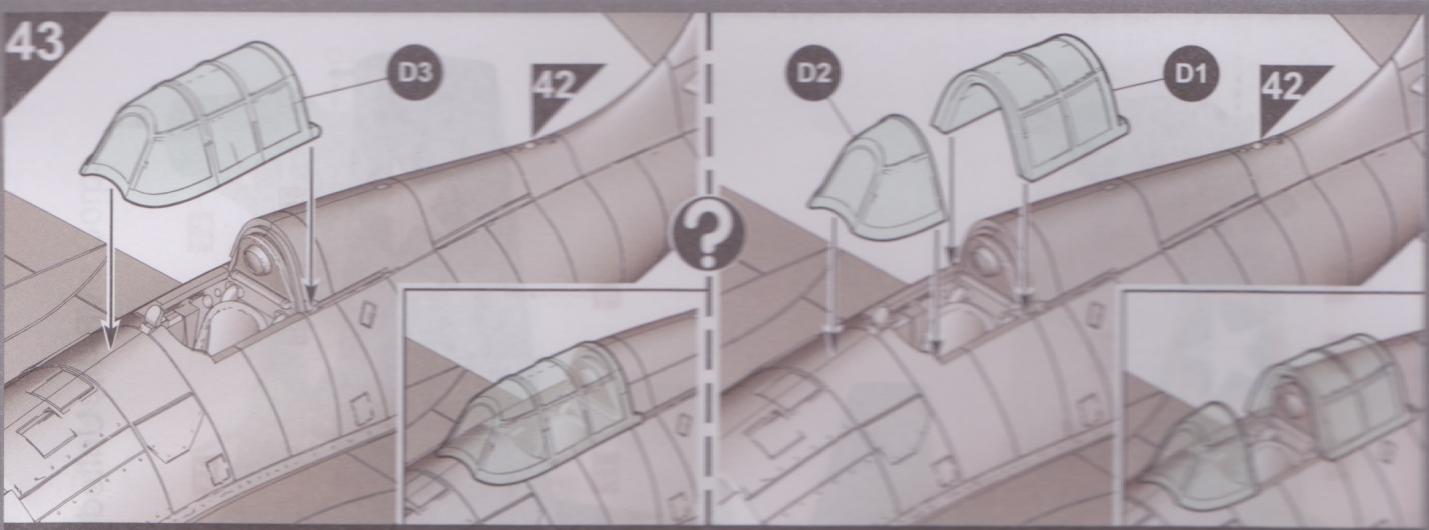
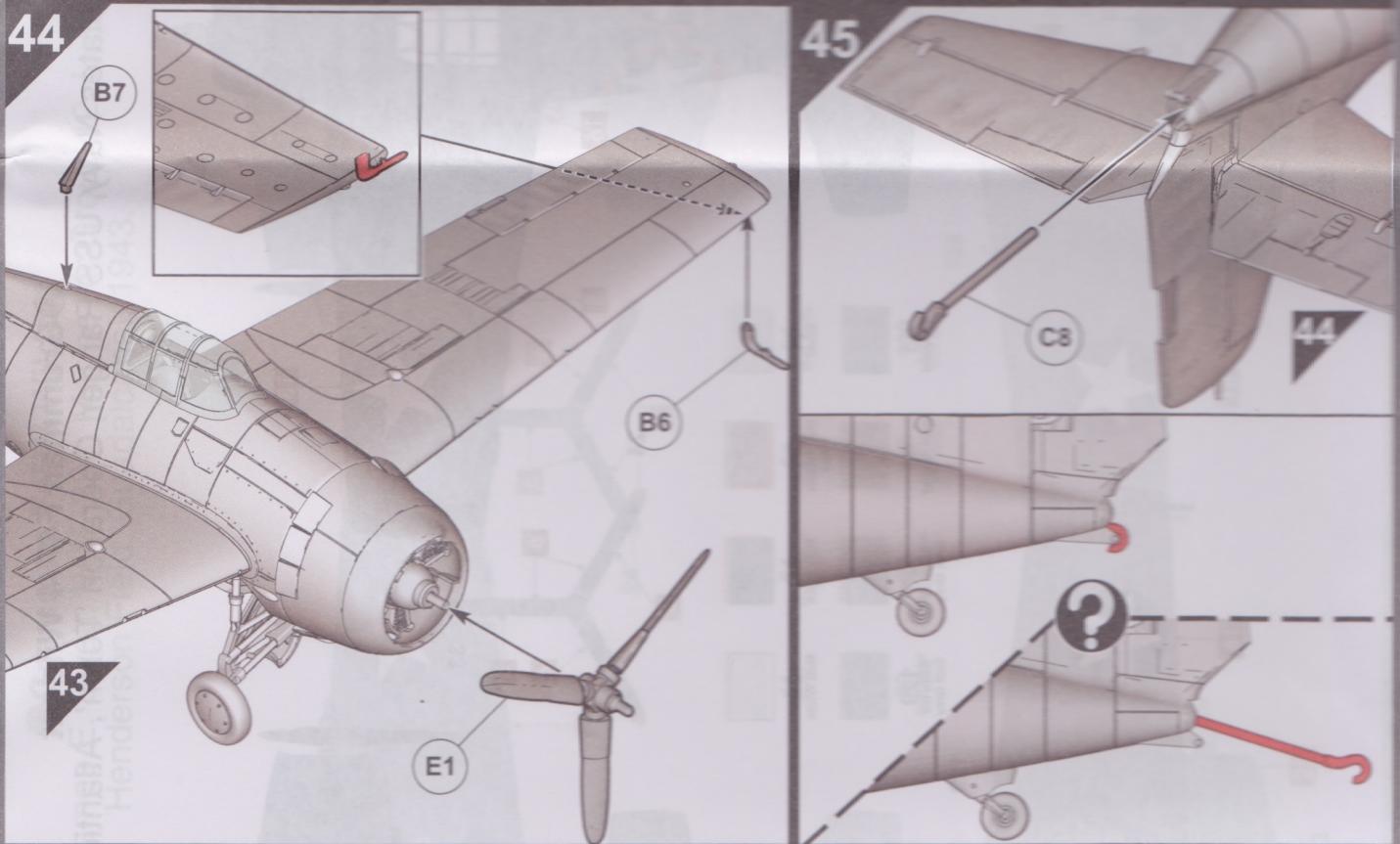
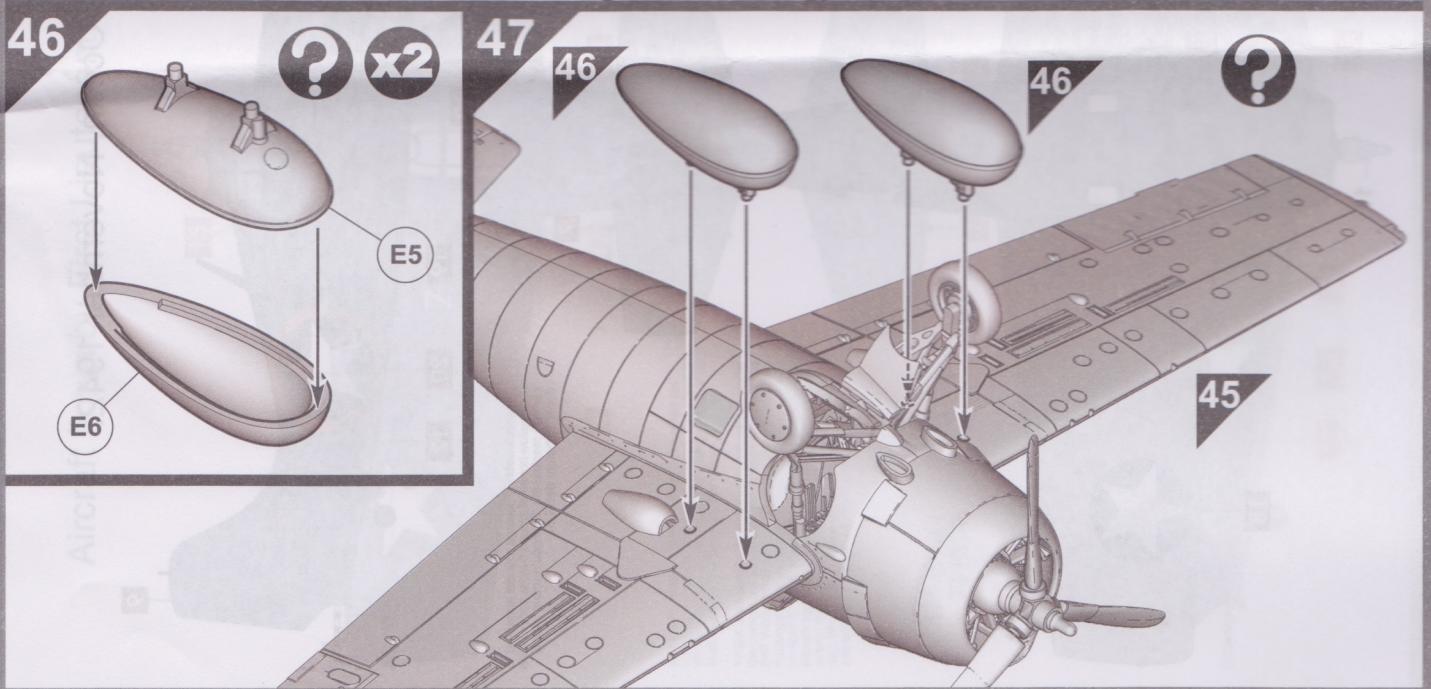


31



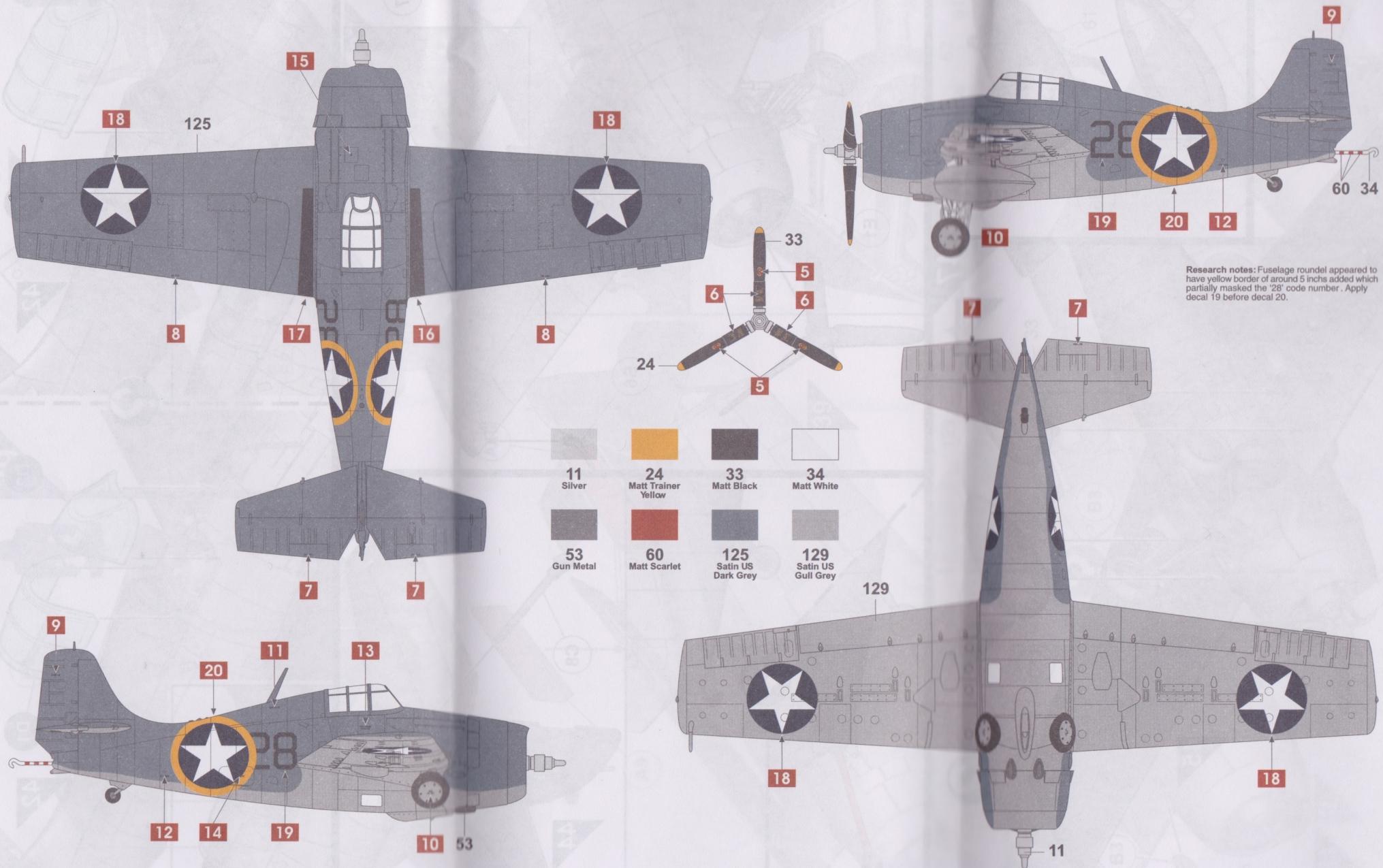




**43****44****45**

# A Grumman F4F-4 Wildcat

VF-41, United States Navy, USS Ranger, Operation 'Torch', Atlantic Ocean, November 1942.



## B Grumman F4F-4 Wildcat

Aircraft flown by First Lieutenant James E. Swett, VMF-221, Marine Air Group 12, United States Marine Corps, Henderson Field, Guadalcanal, 1943.

